



PERIODICIDAD

El Boletín Informativo se publica en marzo, junio, septiembre y diciembre. Las noticias para estas ediciones deben ser recibidas no más tarde de mediados de enero, abril, julio y octubre, respectivamente. Por favor, vea la nota de la última página.

PERIODICITY

The Newsletter is issued each year in March, June, September, and December. News to be included in these issues have to be received by mid January, April, July, and October, respectively. Please see note on last page.

NOTICIAS DEL INSTITUTO

Direcciones de la Secretaría

En Argentina: Balcarce 184, Oficina 211, (1327) Buenos Aires, Argentina; teléfonos (54-11) 4349-5772 /4349-5777; fax (54-11) 4349-5776; e-mail efabb@indec.mecon.gov.ar, rmuin@indec.mecon.gov.ar; página Web: <http://www.indec.mecon.ar/iasi/>.

En Panamá: c/o DEC, Contraloría General de la República, Apartado 5213, Panamá 5, Panamá; tel. (507) 317-1738 / 39 y (507) 223-1931; fax (507) 317-1739 / 223-6535; e-mail fabpan@cwpanama.net (directo), eveliof@contraloria.gob.pa.

Carta del Presidente

**LEVANTAMIENTO DE CENSOS Y
ENCUESTAS POR MUESTREO
EN EL SIGLO 21**

En esta ocasión deseo compartir con ustedes algunos pensamientos e invitarlos a considerar el futuro del levantamiento de censos y de las encuestas por muestreo en el siglo 21. Lo hago desde la perspectiva de alguien que trabaja en el mundo en desarrollo, donde la posición de las encuestas por muestreo y el levantamiento de censos puede ser diferente que en los países desarrollados.

Para comenzar, en muchos países en desarrollo “Las Guerras de los Cien Años de las Encuestas por Muestreo” (“The Hundred Years' Wars of Survey Sampling”, Kish, 1995) aún no han terminado, en el

NEWS OF THE INSTITUTE

Addresses for the Secretariat

In Argentina: Balcarce 184, Oficina 211, (1327) Buenos Aires, Argentina; telephones (54-11) 4349-5772 / 4349-5777; fax (54-11) 4349-5776; e-mail efabb@indec.mecon.gov.ar, rmuin@indec.mecon.gov.ar; Web page: <http://www.indec.mecon.ar/iasi/>.

In Panama: c/o DEC, Contraloría General de la República, P.O. Box 5213, Panama 5, Panama; tel. (507) 317-1738 / 39, and (507) 223-1931; fax (507) 317-1739 / 223-6535; e-mail fabpan@cwpanama.net (direct), eveliof@contraloria.gob.pa.

Letter from the President

**CENSUS TAKING AND
SURVEY SAMPLING
IN THE 21st CENTURY**

This time I wish to share with you some thoughts and invite you to consider the future of census taking and survey sampling in the 21st century. I do this from the perspective of someone working in the developing world, where the position of survey sampling and census taking may be different from that in developed countries.

For a start, in many developing countries “The Hundred Years' Wars of Survey Sampling” (Kish, 1995) are not finished yet, in the sense that sound probability based sampling methods are universally adopted and considered the “golden standard” to be

sentido de que se adopten universalmente métodos de muestreo probabilísticos sólidos, que sean considerados como “reglas de oro” para usar en las encuestas. Al mismo tiempo, el creciente uso (y a veces abuso) de las encuestas es acompañado por un menor grado de “cultura” estadística y numérica, en la población en general y, más importante aún, entre los diseñadores de políticas, los medios de comunicación masiva, científicos, profesionales y otros formadores de opinión

No existe una tradición bien establecida en la generación, mantenimiento y explotación de registros administrativos para la producción de estadísticas. Y a pesar de que las tasas de no-respuesta son razonablemente bajas para las encuestas de hogares (pero no en las encuestas comerciales), existe una tendencia al aumento de la no-respuesta diferencial.

En relación con los censos, varios factores presionan a nuestras instituciones de estadística pública hasta el límite: crecientes costos, dificultades crecientes de financiamiento, falta de marcos legales y políticos estables para apoyar las actividades estadísticas, y el hecho de que cada operación censal requiere la asignación de recursos muy sustanciales que no se necesitan con base anual, sino con “picos” en las necesidades de fondos. Las consecuencias son a veces la posposición o cancelación de operaciones censales, lo que conduce a menor credibilidad, aún costos mayores cuando finalmente se realizan, y toda clase de temas relacionados con calidad y utilidad de los datos.

Los censos de población y de agricultura son vulnerables a tales dificultades, y se pueden encontrar muchos ejemplos en nuestra región en los que se observaron los problemas arriba mencionados. En Brasil, el Censo de Población de 1990 fue aplazado para 1991 sólo dos meses antes de la fecha en que debía comenzar la recolección de datos. Adicionalmente, el Censo Agrícola se realizó en 1985, después en 1996 y aún no se ha confirmado una fecha para la próxima edición de esta operación, dejando al país con información anticuada sobre Producción Agrícola, su estructura y características. Los ejemplos de Brasil no son los únicos, pero me restringiré a ellos.

Entonces ustedes estarán de acuerdo en que los países en desarrollo tienen aún un largo camino que recorrer para alcanzar la situación actual de los países desarrollados, con sus bien establecidas infraestructuras legales, administrativas, políticas y técnicas, para realizar sus actividades estadísticas, incluyendo cen-



Pedro Silva

used for surveys. At the same time, increased use (and sometimes abuse) of surveys is accompanied by a much lower degree of statistical and numerical “literacy”, both in the population at large, but more importantly, within policy makers, mass media, scientists, professionals and other leading opinion makers.

There is no well-established tradition of generation, maintenance and exploitation of administrative records for statistical production. And although non-response rates are reasonably low for household surveys (but not for business surveys), increasing differential non-response is the trend.

On the census taking front, several factors are pushing our public statistical agencies to the limit: increasing costs, mounting funding difficulties, lack of stable legal and political frameworks to support statistical activities, and the fact that each census operation requires allocation of very substantial resources that are not needed on a yearly basis, leading to peaks in funding needs. The consequences are sometimes postponement or canceling of census operations, which lead to reduced credibility, even larger costs when a census is finally carried out, and all sorts of issues related to data quality and usability.

Population and agricultural censuses are both vulnerable to such difficulties, and many examples can be found in our region where the above-mentioned problems were observed. In Brazil, the 1990 Population Census was adjourned to 1991 only two months before data collection was due to start. In addition, the Agricultural Census was carried out in 1985, then in 1996 and no date has yet been confirmed for the next edition of this operation,

tos y encuestas, así como la producción de estadísticas a partir de registros administrativos.

Dos artículos presentados en la Sesión del ISI de 2001 (Nathan, 2001, y Kooiman y Kroese, 2001) ponen interrogantes en el propio corazón de las organizaciones tradicionales de los servicios estadísticos. Plantean el tema de donde está el futuro de las estadísticas de población, si en el sistema tradicional de los censos basados en cuestionarios frente a los censos basados en registros, o aún en las plausibles alternativas de las encuestas muestrales rotativas que están tomando forma en Francia, con el cambio hacia “Censos Rotativos”, o en los Estados Unidos con el “American Community Survey”. Moverse hacia cualquiera de esos enfoques significa que los servicios estadísticos deberán ser diferentes en contenido, alcance y habilidades, con importantes implicaciones en la estructura y operación de las instituciones a cargo de dichos servicios.

El enfoque adoptado en Holanda (Kooiman y Kroese, 2001) está motivado por percepciones de oportunidad (“creciente disponibilidad de ... fuentes de datos basadas en registros”) así como en significativos desafíos (“tasas de no-respuesta muy altas”, “presión política para disminuir la carga de las respuestas”). Lleva al extremo la idea de la integración de las fuentes de datos estadísticos, intentando combinar toda la información disponible de encuestas y registros en bases de micro-datos de población armonizadas y completas, para luego ser usadas en la producción estadística de resultados estandarizados (“agregados estadísticos ajustados para publicación”).

Esta bien atrevida respuesta a los desafíos encarados por el sistema estadístico de Holanda origina una serie de cuestiones, ya señaladas por Nascimento Silva (2001), sobre las que tenemos que preocuparnos.

La primera y principal cuestión es que se presentan temas de transparencia, apertura al escrutinio y credibilidad, porque resultará mucho más difícil para cada usuario entender y evaluar la calidad de los datos estadísticos divulgados, debido a la naturaleza muy compleja de los procedimientos usados para producir los datos. En segundo lugar, el desafío muy real de un “gran hermano (estadístico)” existente en algún lugar del gobierno que “sabe todo sobre cada uno” es probable que origine problemas no menores de cumplimiento y cooperación (Lohr, 2001, reconoce este asunto en su párrafo final)!

leaving the country with outdated information about the field of Agricultural Production, its structure and characteristics. Examples from Brazil are not the only ones, but I shall confine myself to these.

Hence you will agree that developing countries still have a long way to go before reaching the position where developed countries now stand, with their well established legal, administrative, political and technical infrastructure to carry out statistical activities, including censuses and surveys, as well as statistical production from administrative records.

Two papers presented at the 2001 ISI (Nathan, 2001, and Kooiman and Kroese, 2001) pose questions at the very heart of the traditional organization of statistical services. They place the question of where the future of population statistics lies, whether with the traditional system of questionnaire-based censuses as opposed to record-based censuses, or even the plausible alternatives of rolling sample surveys currently taking shape in France, with the change towards a system of “Rolling Census”, or in the US with the “American Community Survey”. Moving towards any one of these approaches means that the statistical services will have to be different both in content, scope and skill, with major implications to the structure and operation of statistical agencies supporting such services.

The approach adopted in the Netherlands (Kooiman and Kroese, 2001) is motivated by perceptions of opportunity (“increasing availability of ... register based source data”) as well as of significant threats (“very high non-response rates”, “political pressure to cut down the response burden”). It takes the idea of integration of statistical data sources to the extreme, by aiming to combine all information available from both surveys and registers into harmonized and complete population micro-data bases, which are later exploited for statistical production of standardized output (“fit for publication statistical aggregates”).

This very bold response to the threats faced by the statistical system in the Netherlands raises a series of issues, already pointed out by Nascimento Silva (2001), that we all have to be concerned about.

First and foremost, it raises questions of transparency, openness to scrutiny and credibility, because it will be a lot more difficult for any single user to understand and assess the quality of the statistical

En tercer lugar, Kooiman y Kroese (2001) no tocan el tema sensitivo de qué significan los “agregados estadísticos ajustados para publicación” y cómo serán definidos. Creo que esta cuestión es vital para el éxito del enfoque. En cuarto lugar, los autores proponen que las estimaciones deben ser confiables y consistentes, aunque no dicen como debe medirse la confiabilidad. Además, su noción de consistencia no es la tradicional en estadística, sino más bien la noción ordinaria de consistencia, que significa concordancia entre sí. Este es un tema que también merece más atención. Siempre se pueden hacer estimaciones que parezcan consistentes entre sí, pero pueden ser consistentemente erróneas. Consistencia en este sentido es necesariamente con un modelo de visión de la realidad, generalmente basada firmemente en la observación del pasado. Entonces, su nuevo sistema de producción estadística puede imponer restricciones de consistencia que finalmente lleguen a impedir el reconocimiento de los verdaderos cambios.

Durr y Dumais (2002) describen el rediseño del Censo de Población Francés. El enfoque adoptado es también revolucionario en comparación con el enfoque estándar para el censo adoptado hasta ahora. Supone tomar un censo en pequeñas comunidades cada cinco años, pero con sólo una quinta parte de esas comunidades investigadas cada año, dividiendo el conjunto de pequeñas comunidades en cinco grupos por métodos muestrales. Para las comunidades mayores, se seleccionan muestras grandes de hogares que son investigados cada año, de manera que cada año sea posible estimar algunos agregados para el país en su conjunto, así como para regiones grandes, pero también la acumulación de datos en cinco años es usada para proporcionar datos para las áreas menores. Este enfoque usa la idea de “distribuir la carga” del censo en cinco años, en vez del enfoque actual de concentrar todo el esfuerzo del levantamiento censal en un sólo punto (digamos, cada diez años en la mayoría de los países de nuestra región).

Alexander (2002) describe la American Community Survey, la encuesta diseñada para reemplazar el “formulario largo” usado en el Censo Decenal de Población de los Estados Unidos. Esta encuesta intenta proporcionar estimaciones para áreas muy pequeñas mediante acumulación de observaciones muestrales en varios años, y es la implementación del modelo de “muestras rotativas” de Leslie Kish. La Oficina del Censo de los Estados Unidos describe esta encuesta como “una nueva encuesta nacional diseñada para proporcionar a las comunidades una

data being released, due to the very complex nature of procedures used to produce the data. Second, the very real threat of a “big (statistical) brother” existing somewhere within government that “knows everything about everyone” is likely to raise even more questions of respondent compliance and cooperation, not less (Lohr, 2001, recognises this issue in her concluding paragraph)!

Third, Kooiman and Kroese (2001) do not touch on the sensitive question of what are “fit for publication statistical aggregates” and how these will be defined. I believe that this issue is vital to the success of the approach. Fourth, the authors propose that estimates should be reliable and consistent, although they do not mention how reliability is to be measured. Also, their notion of consistency is not the traditional one in statistics, but rather the layman’s notion of consistency, meaning in agreement with each other. This is a topic that also deserves further attention. Estimates can always be made to appear consistent with each other, but they may be consistently wrong. Consistency in this sense is necessarily with a model view of reality, usually firmly based on the observation of the past. Hence their new system of statistical production may impose constraints of consistency that eventually prevent it from recognizing true change.

Durr and Dumais (2002) describe the redesign of the French Population Census. The approach adopted is also revolutionary in comparison to the standard census taking approach adopted till now. It involves taking a census in small communities every five years, but with only one fifth of those communities surveyed every year, with the set of small communities split into five groups by sampling methods. For the larger communities, large samples of households are selected and surveyed every year, such that each year it is possible to estimate some aggregates for the country as a whole as well as for large regions, but also such that cumulating data over five years is used to provide data for the smaller areas. This approach makes use of ideas of “spreading the burden” of census taking over five years rather than the current approach of concentrating all the census taking effort in a single time point (say, every ten years in the majority of countries in our region).

Alexander (2002) describes the American Community Survey, the survey designed to replace the “long form” questionnaire used in the US Decennial Population Census. This survey aims to provide

mirada fresca a cómo están cambiando. Reemplazará al formulario largo en los censos futuros y es un elemento crítico en la reingeniería de la Oficina del Censo en su plan del censo 2010.” (ver <http://www.census.gov/acs/www/>). No se busca abolir el censo tradicional, sino más bien cambiarlo de tal manera que proporcione información más frecuente sobre temas sociales y económicos para áreas pequeñas, mediante la acumulación de muestras en el tiempo.

El plan para reemplazar el censo de población de Israel por un censo basado en registros complementado por un conjunto de encuestas (ver Kamen, 2004) es también audaz y en la misma dirección del enfoque considerado por Holanda. Nathan (2001) considera los modelos estadísticos necesarios para permitir la combinación de datos de varias fuentes. Este artículo es un buen ejemplo de los desafíos que la teoría estadística tiene que superar antes de que el enfoque sea factible. Considera un modelo jerárquico de cómo una variable continua de respuesta varía dadas variables explicativas longitudinales individuales y de grupos. El ajuste de este modelo no es tarea fácil dado el estado actual de la teoría y práctica estadísticas: no hay software fácilmente disponible para ajustar modelos; las técnicas de selección de modelos no están completamente desarrolladas para esta clase de modelos; el diagnóstico de modelos aún tiene que ser más desarrollado; el comportamiento del modelo como generador de datos imputados para registros individuales aún necesita más investigación. Si el esfuerzo requerido para ajustar esta clase de modelos es grande para una variable, cuán grande será el problema cuando todas las variables del censo tengann que usarse con un enfoque similar? Cómo han de modelarse las variables discretas o categóricas? Cómo deberán manejarse los conjuntos mixtos de variables de respuesta categóricas y continuas, de manera que puedan crearse imputaciones “válidas” para la multitud de variables censales? Las mismas preguntas deberán hacerse sobre los procedimientos de apoyo de los nuevos procesos estadísticos que deberán adoptarse en Holanda para reemplazar los censos tradicionales.

Recientemente se organizaron diversas reuniones para discutir el futuro de los censos, incluyendo:

- Sesión de Trabajo sobre censos de población y vivienda (Mayo 2003) de la Comisión Económica de Naciones Unidas para Europa; <http://www.unece.org/stats/documents/2003.05.census.htm>

estimates for very small areas by cumulating sample observations over several years, and is the model implementation of Leslie Kish’s “rolling samples” approach. The US Census Bureau describes this survey as “a new nationwide survey designed to provide communities a fresh look at how they are changing. It will replace the long form in future censuses and is a critical element in the Census Bureau’s reengineered 2010 census plan.” (see <http://www.census.gov/acs/www/>). In this case, the focus is not on abolishing traditional census taking, but rather to change it in such a way as to provide more frequent information on social and economic issues for small areas, by means of cumulating samples over time.

The approach planned for replacing Israel’s population census by a record based census supplemented by a set of surveys (see Kamen, 2004) is also bold and in the same direction as the approach considered in the Netherlands. Nathan (2001) considers the statistical models needed to allow combination of data from the various sources. This paper is a good example of the challenges that statistical theory has to master before the approach is feasible. It considers a hierarchical model for how a continuous univariate response variable varies given longitudinal individual and group explanatory variables. Fitting of this model is not an easy task given current status of statistical theory and practice: model fitting software is not easily available; model selection techniques are not fully developed for this kind of model; model diagnostics have yet to be further developed; model performance as generator of imputed data for individual records still needs further investigation. If the effort required to fit this kind of model is big for one variable, how big is the problem when all of the census variables will have to be handled using a similar approach? How are discrete or categorical variables going to be modeled? How are mixed sets of categorical and continuous response variables to be handled, such that “valid” imputations for the multitude of census variables can be created? The same questions will have to be asked about the procedures behind the new statistical processes to be adopted in the Netherlands to replace traditional censuses.

Recently, a number of meetings were organized to discuss the future of census taking, including:

- Work Session on population and housing censuses (May 2003) of the United Nations Economic Commission for Europe; <http://www.unece.org/stats/documents/2003.05.census.htm>

- Reunión del Grupo de Expertos de Naciones Unidas para Examinar Temas Críticos Relevantes a la Planificación de la Ronda de 2010 de Censos de Población y Vivienda, realizada en New York en Septiembre 2004; <http://unstats.un.org/unsd/demographic/meetings/egm/CensusEGM04/default.htm>
- Seminario sobre Métodos Alternativos para Censos Demográficos, realizado en Rio de Janeiro en Octubre 2004; http://www.ibge.gov.br/seminario_metodos_alternativos_censo/portugues/index.htm
- Seminario sobre nuevos métodos para censos de población realizado en Ginebra en Noviembre 2004; <http://www.unece.org/stats/documents/2004.11.censussem.htm>
- United Nations Expert Group Meeting to Review Critical Issues Relevant to the Planning of the 2010 Round of Population and Housing Censuses held in New York, in September 2004; <http://unstats.un.org/unsd/demographic/meetings/egm/CensusEGM04/default.htm>
- Seminário sobre Métodos Alternativos para Censos Demográficos, held in Rio de Janeiro, in October 2004; http://www.ibge.gov.br/seminario_metodos_alternativos_censo/portugues/index.htm
- Seminar on new methods for population censuses held in Geneva, in November 2004; <http://www.unece.org/stats/documents/2004.11.censussem.htm>

Lohr (2001) examina el progreso de las encuestas por muestreo en el último siglo. En su evaluación de los desarrollos recientes en teoría omite mencionar el progreso hacia el análisis estadístico de series cronológicas derivado de encuestas por muestreo repetidas (parcialmente superpuestas), así como los métodos para ajuste de modelos de niveles múltiples a datos de encuestas complejas. Al sugerir el uso de más de una encuesta para proporcionar los datos necesarios para determinado análisis, ella tal vez descubre la necesidad de una teoría para “meta-análisis” de encuestas por muestreo. Luego entra a discutir el problema de combinar información de encuestas por muestreo, usando dos enfoques diferentes: métodos de marcos múltiples o métodos de estimación multivariada para áreas pequeñas. Su elección de modelo para el procedimiento de estimación para áreas pequeñas es esencialmente un modelo jerárquico para una variable de respuesta univariada continua. Este modelo es usado para combinar información de las variables de respuesta y auxiliar, disponible para la misma área pequeña, pero no necesariamente para las mismas unidades individuales. Es una idea ingeniosa, pero el alcance de su aplicación está limitado a problemas de predicción de medias para áreas pequeñas. Su contribución es importante por dos razones: proporciona medios para la explotación adicional de datos existentes, para dar estimaciones ahora no disponibles para áreas pequeñas; y llama la atención hacia problemas prácticos involucrados en tales ejercicios, es decir, la necesidad de lograr por diseño una mayor integración de encuestas, y la ineficiencia de encuestas separadas/competidoras realizadas por diferentes instituciones estadísticas. Una relación amplia de la teoría disponible para estimación para áreas pequeñas se encuentra en Rao (2003).

Deseo terminar con una lista de temas y problemas

Lohr (2001) reviews the progress of survey sampling in the last century. In her appraisal of the recent developments of theory, she failed to mention the progress towards statistical analysis of time series derived from repeated (partially overlapping) sample surveys, as well as the methods for fitting multilevel models to complex survey data. In advocating the use of more than a single survey to provide the necessary data for some analyses, she perhaps uncovers the need for a theory for “meta-analysis” of sample surveys. She then goes on to discuss the problem of combining information from sample surveys, using two different approaches: multiple frame methods or multivariate small area estimation methods. Her choice of model for the small area estimation procedure is essentially a hierarchical model for a univariate continuous response variable. This model is used to combine information available for the response and auxiliary variables at the same small area, but not necessarily for the same individual units within the small area. It is a smart idea, but the scope of application is limited to problems of prediction of means for small areas. Her contribution is important for two reasons: it provides means for further exploitation of existing data for supplying estimates currently not available for small areas; and it draws attention to the practical problems involved in such exercises, namely need for further survey integration to be achieved by design, as well as the inefficiency of separate / competing surveys carried out by different statistical agencies. A comprehensive review of the theory available for small area estimation can be found in Rao (2003).

I wish to end with a list of the broad issues and prob-

amplios propuestos por este futuro previsto de las encuestas por muestreo y los censos. En primer lugar, el archivo, la accesibilidad y la divulgación de datos de encuestas y censos tendrá que ser preocupación mayor para aquellos en el negocio, de otra manera será imposible considerar la combinación de datos de diferentes encuestas, censos y registros, si los micro-datos de cada fuente no son apropiadamente almacenados, documentados y fácilmente accesibles para análisis. Esto requerirá almacenamiento y acceso a información usualmente no disponible para variables de identificación, requerida para el pareo y enlace de registros, así como variables estructurales de las muestras y de la población requeridos para el apropiado análisis de datos de encuestas complejas. Esto puede requerir una revisión de las actuales medidas de protección de la confidencialidad, con implicaciones en la protección de los derechos de privacidad de los informantes. En algunos países en desarrollo no se dispone de actas o legislación para la protección formal de los datos, y no existen facilidades apropiadas para el archivo, y tendrán que ser creadas.

En segundo lugar, el uso de modelos y simulación, "bootstrapping", imputación masiva y múltiple, serán cada vez más dominantes en la producción y análisis de resultados de encuestas por muestreo (como ejemplo, véase la literatura sobre procedimientos de "mapas de pobreza" propiciados por el Banco Mundial - por ejemplo Hentschel et al, 1999). Little (2003) agrega evidencia de que el uso de modelos en la práctica de encuestas muestrales ya no es totalmente evitable.

La complejidad creciente de los procedimientos de estimación y análisis reduce la transparencia de las operaciones de censos y encuestas. Esto es similar a la situación con el ajuste estacional, de lo que los usuarios pueden estar concientes, pero sin entender completamente como se hace. Esto será aún más serio cuando los mismos parámetros a ser estimados dependan de los modelos, como es el caso de las estimaciones de tendencias, por ejemplo.

La idea de combinar datos para estimación y análisis no es nueva. Existe amplia literatura sobre el uso de información auxiliar en encuestas por muestreo, así como sobre combinación de datos a través del tiempo para mejorar las estimaciones de las encuestas. Sin embargo, la tendencia actual lleva esta idea un paso más adelante. Será necesario desarrollar métodos no sólo para apoyar tal potenciación de la combinación de datos, sino también para evaluar la confiabilidad de las estimaciones resultantes. En el contexto

lems posed by this forecast future of survey sampling and census taking. First, archiving, accessibility and dissemination of survey and census data will have to be of foremost concern to those in the trade, otherwise it will be impossible to consider combining data from different surveys, censuses and registers, if the micro-data from each single source is not properly stored, documented and easily accessible for analysis. This will require storage and access to information not usually available on identification variables, required for matching and record linkage, as well as sample and population structure variables, required for proper analysis of complex survey data. This may require revision of current confidentiality protection measures, with implications for protection of respondents' privacy rights. In some developing countries, no formal data protection act or legislation is available, and no proper data archiving facilities exist, and will have to be created.

Second, the use of models and simulation, bootstrapping, mass and multiple imputation will become more and more prevalent in the production and analysis of sample survey results (as an example, see the literature on "poverty mapping" procedures currently advocated by the World Bank - for example Hentschel et al, 1999). Little (2003) adds evidence that the use of models in the practice of survey sampling is no longer entirely avoidable.

The increased complexity of procedures for estimation and analysis reduces the transparency of the census and survey operations. This is similar to the situation with seasonal adjustment, which users may be aware of, but do not fully understand how it is done. This will be even more serious when the very parameters to be estimated depend on models, such as is the case with estimates of trend, for example.

The idea of data pooling for estimation and analysis is not new. There is a vast literature on using auxiliary information in sample surveys, as well as on pooling data over time to improve survey estimates. However, the current trend takes this idea one step further. Methods will need to be developed not only to support such empowered data pooling, but also to assess the reliability of the resulting estimates. In the census context, users will need to learn how to handle data obtained using the

del censo, los usuarios deberán aprender cómo manejar datos obtenidos con el uso de las nuevas “muestras rotativas”, con implicaciones importantes no sólo en los marcos conceptuales, sino también con respecto al conjunto de herramientas necesarias para la explotación inferencial y analítica de tales datos.

La idea de integración de encuestas tampoco es nueva. Sin embargo, los nuevos requerimientos de combinación de datos sin duda impulsarán las operaciones de encuestas integradas, con un núcleo común de preguntas básicas (incluyendo identificación) para permitir el enlace de datos, estructuras de diseño comunes (Lohr, 2001), operaciones de campo integradas (e.g. operaciones de las encuestas de establecimientos y hogares en una visita como en las encuestas de barrios pobres de Rio de Janeiro, descritas en Silva, Lima y Quintslr, 1998), contenido de los cuestionarios dividido entre encuestas relacionadas, diseño de evolución de las encuestas en el tiempo, etc.

Merecen mención algunos desarrollos recientes en la teoría de diseño de encuestas, tales como la forma en que las muestras deberían desarrollarse a través del tiempo (McLaren y Steel, 2000) para diferentes objetivos de inferencia, cómo diseñar encuestas de propósitos múltiples (Kish, 1988), y cómo muestrear en el espacio para resolver problemas en evaluación y monitoreo del medio ambiente (Thompson, 1992), que son apreciadas adiciones a las herramientas de los estadísticos. Otra área de provechosa expansión tanto de teoría como de aplicaciones será el acoplamiento de métodos de estadística espacial aplicada a datos de encuestas y censos en general.

Desafíos para la toma de encuestas vendrán también de otras partes. Muestreo de poblaciones raras y de difícil acceso han sido siempre difíciles en el marco estándar del muestreo probabilístico. Han surgido algunos enfoques alternativos, como “Respondent Driven Sampling” (RDS, propuesto por Heckathorn, 1997), que necesitan ser apropiadamente evaluados. Encuestas por muestreo basadas en Internet es un área que aún debe desarrollarse completamente, con muchas cuestiones pendientes de encarar. Aquí el asunto clave es definir la población a que deberán aplicarse las inferencias derivadas de las muestras.

Todo lo anterior son ejemplos de evoluciones en la metodología de encuestas y censos, que tratan de dar respuestas a la creciente demanda de más y mejores datos, no sólo en términos de mayor frecuencia (los censos decenales no parecen ya suficientes) y

new “rolling samples”, with important implications not only to conceptual frameworks, but also with respect to the required set of tools needed for inferential and analytical exploitation of such data.

The idea of survey integration is also not new. However, the new requirements for data pooling will certainly increase the push towards integrated survey operations, with common core sets of basic (including identification) questions to allow data linkage, common design structures (Lohr, 2001), integrated field operations (e.g. establishment and household survey operations in one visit as in the surveys of Rio de Janeiro’s slums, described in Silva, Lima and Quintslr, 1998), questionnaire content splitting between related surveys, design of survey evolution over time, etc.

Some recent developments on the theory for design of surveys are worth mentioning, like how the samples should evolve in time (McLaren and Steel, 2000) for different targets of inference, how to design multi-purpose surveys (Kish, 1988), and how to sample in space to solve problems in environmental assessment and monitoring (Thompson, 1992) are very welcome additions to the statisticians toolbox. Another area of fruitful expansion of both theory and applications will be the coupling of spatial statistics methods applied to survey and census data in general.

Challenges to survey taking will also come from other parts. Sampling rare and hard to reach populations has always proved difficult within the standard framework of probability sampling. Some alternative approaches such as “Respondent Driven Sampling” (RDS, advocated by Heckathorn, 1997) are emerging and need to be properly assessed. Internet based survey sampling is an area still to be fully developed, with many pending issues and questions to be addressed. Here a key issue is that of defining the population to which inferences from a sample should apply.

All of the above are examples of survey and census methodology evolutions to try and provide answers to increasing demand for more and better data, not only in terms of increased frequency (decennial censuses seems to be no longer sufficient) and detail

detalle (áreas pequeñas y dominios), sino también en términos de cobertura de poblaciones difíciles de alcanzar. Estos desafíos están impulsando el campo de censos y encuestas en nuevas áreas de desarrollo, que tendrán profundo impacto en la forma en que las instituciones estadísticas y la academia reaccionarán, así como en la forma en que practicamos y enseñamos Estadística. Parece que hay mucho por hacer y para que nos unamos como profesión para debatir, para satisfacer la demanda en este nuevo siglo, manteniendo la tendencia a incrementar el valor e influencia de la Estadística en la sociedad.

Mis mejores deseos para el próximo año.

Pedro Silva
Presidente del IASI

Rio de Janeiro, Brasil
Diciembre, 2004

Referencias

- Alexander, C.H. (2002). Still rolling: Leslie Kish's "rolling samples" and the American Community Survey. *Survey Methodology*, 28, 31-41.
- Durr, J.M. and Dumais, J. (2002). Redesign of the French Census of Population. *Survey Methodology*, 28, 43-49.
- Heckathorn, D.D. (1997). Respondent-driven sampling: a new approach to the study of hidden populations. *Social Problems*, 44, 174-199. See also <http://www.respondentdrivensampling.org/main.htm>.
- Hentschel, J., Lanjouw, J.O., Lanjouw, P. and Poggi, J. (1999). Combining census and survey data to study spatial dimensions of poverty: a case study of Ecuador. Find at <http://www.worldbank.org/html/extdr/offrep/eap/eapprem/povpaperpeter.pdf>
- Kamen, C.S. (2004). The 2008 Israel Integrated Census of Population and Housing. United Nations Secretariat, Department of Economic and Social Affairs, Statistics Division, ESA/STAT/AC.98/9.
- Kish, L. (1988). Multipurpose sample designs. *Survey Methodology*, 14, 19-32.
- Kish, L. (1995). The Hundred Years' Wars of Survey Sampling. *Statistics in Transition*, 2, 813-830.
- Kooiman, P. and Kroese, A.H. (2001). Restructuring statistical processes at Statistics Netherlands: some theory and practice on combining administrative sources and survey data through micro-databases. *Bulletin of the International Statistical Institute*, 59.
- Elbers, C., Lanjouw, J.O., and Lanjouw, P. (2003). Micro-level estimation of welfare.
- Little, R.J.A. (2003). To model or not to model: competing modes of inference for finite population sampling. The University of Michigan, Department of Biostatistics, Working Paper Series #4.
- Lohr, S.L. (2001). Estimation using multiple surveys. *Bulletin of the International Statistical Institute*, 59.
- McLaren, C.H. and Steel, D.G. (2000). The impact of different rotation patterns on the sampling variance of trend estimates, *Survey Methodology* 26, 163-172.
- Nascimento Silva, P.L. (2001). The role of survey sampling in the 21st Century: discussion. *Proceedings – International Statistical Institute – Invited Papers – IASS Topics*, Seoul, August 22-29, 2001, 361-364.
- Nathan, G. (2001). Models for combining longitudinal data from administrative sources and panel surveys. *Bulletin of the International Statistical Institute*, 59.
- Rao, J.N.K. (2003). *Small Area Estimation*. New York: Wiley.
- Silva, D.B.N., Lima, J.M. and Quintslr, P.L.S. (1998). A socio-economic survey for job and income development in Rio de Janeiro slums. *Proceedings of the Joint IASS/IAOS Conference – Statistics for Economic and Social Development*. Aguascalientes, Mexico: INEGI.
- Thompson, S.K. (1992). *Sampling*. New York: Wiley.

(small areas and domains), but also in terms of coverage of difficult or hard to reach populations. These challenges are moving the field of census and survey taking into new areas of development, which will have profound impact in the way the statistical agencies and academia react, as well as on how we practice and teach Statistics. It seems that there is plenty out there to be done, and for us to get together as a profession to debate, in order to meet the demand in this new century, thus keeping the trend of increasing the value and influence of Statistics in society.

My best wishes for the coming year to you all.


Pedro Silva
President of IASI

Rio de Janeiro, Brazil
December, 2004

References

Reformas al Reglamento

El Comité Ejecutivo aprobó, en su 72a. Sesión, realizada en Buenos Aires, Argentina del 26 al 28 de agosto de 2004, un nuevo texto para el Reglamento del IASI, el que estará disponible en la página web del Instituto: <http://www.indec.mecon.ar/iasi/>. Las reformas aprobadas incluyen la incorporación de un nuevo apartado 4 al Artículo I, sobre admisión de miembros, así como un nuevo Artículo VII, en el que se presentan las reglas para el Premio IASI a la Excelencia. A continuación se reproducen los nuevos textos.

Artículo I. Admisión de Miembros

.....

4. El ingreso de un miembro personal a la categoría de “miembro emérito” podrá ser propuesto conjuntamente por tres miembros personales del Instituto. La propuesta deberá dirigirse al Presidente del Comité Ejecutivo y transmitirse a través de la Secretaría. Deberá acompañarse con una relación de los antecedentes que respaldan la propuesta, destacando aspectos relevantes de su contribución al desarrollo de la estadística en la región, particularmente a través de los programas y actividades del Instituto. La Secretaría certificará el tiempo en que el candidato ha sido miembro personal del Instituto con sus cuotas al día, y gestionará la comprobación de la edad del candidato. Con base en los antecedentes anteriores, el Presidente consultará a los otros miembros del Comité Ejecutivo y comunicará la decisión a la Secretaría, para que la transmita a los interesados y tome las medidas administrativas correspondientes.

.....

Artículo VII. Premio IASI a la Excelencia

1. **Objetivo.** El “Premio IASI a la Excelencia” (en adelante referido como el “Premio IASI”) busca identificar y reconocer nuevos talentos en el área de Estadística en la región de las Américas, atraer su atención hacia el Instituto, estimular su actuación en favor del desarrollo de la Estadística en la región, y facilitar la divulgación de la producción de trabajos relevantes de estadísticos jóvenes.
2. **Características.** El Premio IASI será otorgado, en conjunto con las sociedades estadísticas de los

Amendments to the Bylaws

The Executive Committee approved, at its 72th. Session, held in Buenos Aires, Argentina on August 26-28, 2004, a new text for the IASI's Bylaws, which will be available in the Institute's web page: <http://www.indec.mecon.ar/iasi/>. The amendments approved include the addition of a new section 4 in Article I, on admission of members, as well as a new Article VII, in which the regulations for the IASI Award for Excellence are presented. In what follows the new texts are reproduced.

Article I. Admission of Members

.....

4. The entrance of an individual member to the category of “member with emeritus status” can be jointly proposed by three individual members of the Institute. The proposal shall be addressed to the President of the Executive Committee and transmitted through the Secretariat. It shall be sent together with a presentation of the background information supporting the proposal, highlighting relevant aspects of his or her contribution to the development of statistics in the region, particularly through the Institute's programs and activities. The Secretariat shall certify the length of time the candidate has been an individual member of the Institute in good standing, and will take steps to determine the candidate's age. Based on the above, the President shall consult the other members of the Executive Committee and inform the Secretariat the decision taken; the Secretariat shall report this decision to those involved and take the corresponding administrative steps.

.....

Article VII. IASI Award for Excellence

1. **Objective.** The IASI Award for Excellence (denominated the “IASI Award” for short in the remainder of this text) is aimed at identifying and recognizing new talents in the area of Statistics in the American region, to attract their attention towards the Institute, stimulate their action in favor of statistical development in the region, and facilitate the dissemination of relevant work of young statisticians.
2. **Characteristics.** The IASI Award will be granted, jointly with the statistical associations of

países de la región, al mejor trabajo científico de un autor individual presentado durante sus reuniones científicas más amplias, a intervalos no inferiores a dos años en cada país. El Premio IASI será concedido como máximo a dos personas por año, necesariamente en diferentes países. Siempre que fuera promovido por el IASI uno de los Seminarios de Estadística Aplicada, el Premio será otorgado en esta reunión y no en la reunión de la sociedad estadística del país sede, pero en ese caso el intervalo hasta la concesión del próximo premio contará desde la última reunión amplia de la sociedad local en que haya sido otorgado.

3. **El Premio.** El Premio IASI comprenderá la entrega de un diploma más la cantidad de US\$500.00 (quinientos dólares americanos), convertidos en la moneda local con las reglas de cambio en vigor en el país. Además de eso, el receptor del premio tendrá inscripción automática como miembro del IASI, con sus cuotas anuales cubiertas por un período de dos años. Esto incluirá el recibo de la revista Estadística y del Boletín Informativo del IASI por el mismo período.
4. **Comisión Adjudicadora.** Las decisiones sobre la divulgación, evaluación y otorgamiento del premio serán siempre tomadas por una comisión formada con una anticipación mínima de un año en relación con la fecha prevista para el otorgamiento del premio. Formará parte de esta comisión obligatoriamente un miembro activo del IASI, de preferencia residente en el país de destino del premio. Tal comisión debe ser integrada por un mínimo de tres estadísticos activos en el país, que no sean elegibles como posibles candidatos al premio. La formación de esta comisión para cada concurso es responsabilidad de la sociedad estadística nacional correspondiente y, en caso de no existir dicha sociedad, la responsabilidad será del Comité Ejecutivo del IASI. La composición de dicha comisión será comunicada a la Secretaría del IASI con una anticipación mínima de un año en relación con la fecha de otorgamiento del premio. Cuando el premio fuera concedido durante uno de los Seminarios de Estadística Aplicada, la iniciativa para la formación de la comisión adjudicadora será del Comité Ejecutivo del IASI.
5. **Temas.** Serán considerados temas en cualquier área de teoría y aplicación de la Estadística, dándose énfasis a las aplicaciones originales y a

the countries in the region, to the best scientific paper by an individual author presented during its widest scientific meetings, at intervals not shorter than two years in each country. The IASI Award will be granted at most to two persons per year, necessarily in different countries. Whenever one of its Seminars on Applied Statistics is promoted by IASI, the Award will be granted in that meeting and not in the meeting of the statistical association of the host country, but in this case the interval up to the granting of next Award will be counted from the last wide meeting of the local association when it was granted.

3. **The Award.** The IASI Award will consist in a diploma, plus US\$500.00 (five hundred U.S. dollars), converted in the local currency according to the exchange rules in force in the country. In addition to this, the winner of the Award will have automatic membership in IASI, with the annual dues covered for a two years period. This will include the reception of the journal Estadística and IASI's Newsletter for the same period.
4. **Award Commission.** Decisions on dissemination, evaluation and granting of the Award will always be taken by a commission designated at least a year in advance to the anticipated date for the Award granting. At least an active member of IASI, preferably residing in the country where the Award will be granted, shall be in the commission. The commission shall be composed of a minimum of three statisticians active in the country, which shall not be eligible as Award candidates. The responsibility for the designation of this commission, for each contest, belongs to the corresponding national statistical association, and whenever such society does not exist the responsibility will be of the Executive Committee of IASI. The composition of such a commission shall be reported to the Secretariat of IASI at least one year before the date when the Award will be granted. Whenever the Award will be granted during one of the Seminars on Applied Statistics, the appointment of the Award Commission will be made by the Executive Committee of IASI.
5. **Themes.** Themes in any area of theory and application of Statistics will be considered, giving emphasis to original applications and to the solution

la solución de problemas de interés amplio para el país sede y para los países de la región americana en general. Contribuciones teóricas sin la correspondiente aplicación serán consideradas solamente si representaran un avance significativo del conocimiento de la disciplina a escala internacional, lo que requerirá por ejemplo que el trabajo satisfaga las reglas de aceptación de revistas de primera línea (JASA, JRSS-B, Biometrika, Annals of Statistics, etc.), además de presentar una ilustración clara de cómo tales métodos sirven para aplicaciones relevantes.

6. **Tratamiento del tema.** El tema escogido por el candidato al premio tendrá que recibir tratamiento original profundo y abarcador, y no serán aceptadas simples “aplicaciones” de paquetes estadísticos para analizar datos. Los análisis tendrán que incluir interpretaciones adecuadas de los resultados. Si en determinado concurso la Comisión Adjudicadora juzga que ninguno de los trabajos presentados es de excelencia, deberá declarar desierto el concurso.
7. **Elegibilidad.** Serán elegibles para el premio estadísticos jóvenes (de hasta 40 años de edad cumplidos en la fecha prevista para el otorgamiento del premio), residentes en el país donde se otorgará el premio. Cuando el premio sea concedido durante uno de los Seminarios de Estadística Aplicada del IASI, podrán concursar candidatos residentes en cualquiera de los países de la región de actuación del IASI.
8. **Divulgación.** La Comisión Adjudicadora formada para el otorgamiento de cada premio deberá promover amplia divulgación de las normas para la concesión del premio en cada ocasión, y deberá informar esas normas a la Secretaría del IASI para fines de su divulgación a través de la página WEB y del Boletín Informativo del IASI. Además de eso, concluida la etapa de evaluación y decidida la concesión del premio, presentará un informe describiendo los resultados de su trabajo y recomendando la concesión del premio, con un mes anticipación a la fecha de entrega del premio, para permitir a la Secretaría del IASI tomar las medidas requeridas para el otorgamiento del premio en la fecha debida.
9. **Publicación y difusión del trabajo premiado.** Los ganadores del premio deberán presentar sus trabajos durante las reuniones en que sean otor-

of problems of wide interest for the host country and for the countries in the American region in general. Theoretic contributions without a corresponding application will only be considered in case they represent a significant advance in the knowledge of the discipline at the international scale, which will require for instance that the paper satisfy the acceptance rules of leading journals (JASA, JRSS-B, Biometrika, Annals of Statistics, etc.), in addition to present a clear illustration of how such methods are useful for relevant applications.

6. **Treatment of the theme.** The theme chosen by the candidate to the award shall have to receive profound and broad original treatment, and simple “applications” of statistical packages to analyze data will not be accepted. The analysis shall have to include adequate interpretations of the results. If the Award Commission for a particular contest finds that none of the presented papers meets standards for excellence, it shall declare the contest void.
7. **Eligibility.** Young statisticians (up to 40 years old in the date when the award will be granted), residing in the country where the award will be granted, will be eligible for the award. Whenever the award will be granted during a Seminar on Applied Statistics of IASI, candidates residing in any of the countries covered by IASI will be accepted in the contest.
8. **Dissemination.** The Award Commission designated for granting the award shall promote wide dissemination of the regulations established for each contest, which shall be reported to the Secretariat of IASI to allow for its dissemination through the WEB page and the IASI’s Newsletter. In addition to this, once the evaluation has concluded and the granting of the award is decided, the commission shall present a report describing the results of its work and recommending the granting of the award, at least a month prior to the date when the award will be presented, to allow the Secretariat of IASI to take the necessary steps for the timely presentation of the award.
9. **Publication and dissemination of the winning paper.** The winners of the award shall present their papers during the meetings where the awards

gados los premios, y será obligatorio que sometan sus trabajos para publicación en la revista Estadística editada por el IASI, por lo cual dichos trabajos no podrán someterse a publicación en ninguna otra revista. A criterio de la Comisión Adjudicadora, también se estimulará someter otros trabajos concursantes meritorios, aunque no sean ganadores.

10. Apelaciones. Las decisiones de la Comisión Adjudicadora serán finales. Los candidatos que participen en el concurso aceptarán implícitamente las reglas definidas por la Comisión Adjudicadora, así como sus decisiones finales, contra las cuales no habrá apelaciones.

Revista "Estadística"

"*Estadística*" es la revista oficial del Instituto Interamericano de Estadística. Su cuerpo editorial es de carácter internacional y está integrado por destacados estadísticos. Los artículos se publican en castellano, inglés, francés o portugués.

Si desea presentar un artículo, por favor envíe al editor cuatro copias del mismo (que no serán devueltas), escritas a espacio simple de un solo lado del papel. Al comienzo debe incluirse un corto título provisorio y un resumen de unas 150 palabras, junto con algunas palabras clave que describan el contenido del artículo.

El procedimiento editorial es doblemente anónimo, por lo que el nombre y dirección del autor a quien deberá dirigirse la correspondencia debe aparecer sólo en la página de título de la cuarta copia. Se debe enviar también por e-mail una copia de la versión anónima del trabajo. Se aceptarán trabajos en Word o en Latex. Se solicita a los autores consultar con la Secretaría las reglas específicas para la presentación de los originales.

Distribución de la revista

La revista se distribuye gratuitamente a los miembros con sus cuotas al día. El Instituto no mantiene convenios de canje, por lo que invitamos a las bibliotecas y otras entidades interesadas, a tomar suscripciones pagadas, las que deben ser solicitadas a: Instituto Interamericano de Estadística (IASI), Balcarce 184, Of.211, 1327 Buenos Aires, Argentina.

are presented, and it shall be mandatory that they submit them for publication in the journal Estadística edited by IASI, and consequently those papers shall not be submitted for publication in any other journal. The Award Commission may also encourage the submission of other meritorious papers participating in the contest, even when they are not winning papers.

10. Appeals. The decisions of the Award Commission are final, without recourse. The candidates entering the contest implicitly accept the regulations defined by the Award Commission as well as their final decisions, against which there will be no grounds for appeals.

Journal "Estadística"

"*Estadística*" is the official journal of the Inter-American Statistical Institute. Its editorial board is of international scope, and is composed of outstanding statisticians. Papers are published in English, Spanish, French or Portuguese.

If you wish to submit a paper, please send to the editor four non-returnable copies, typed with single spacing on only one side sheets. A short running title and a summary of about 150 words must be included at the beginning of the manuscript, together with some keywords describing the contents of the paper.

Editorial process is double-blind so the name and the full postal address of the authors to whom further correspondence is to be sent must appear only on the title page of the fourth copy. An anonymous copy of the paper must also be sent by e-mail. Papers will be accepted in Word or in Latex. We kindly request that the authors consult with the Secretariat the specific regulations regarding the presentation of originals.

Distribution of the journal

The journal is distributed free of charge among the members with their dues up to date. Since the Institute does not maintain exchange agreements, we invite libraries and other institutions interested to enter paid subscriptions; to do this please contact: Inter-American Statistical Institute (IASI), Balcarce 184, Oficina 211, 1327 Buenos Aires, Argentina.

Miembros personales ingresados recientemente

Recientemente ingresaron al Instituto los siguientes miembros personales:

Brinchmann Halvorsen, Master Kjetil. Casilla 8313, La Paz, Bolivia; e-mail kjetil@accelerate.com. Profesor, Carrera de Estadística, Universidad Mayor de San Andrés, La Paz, Bolivia.
 Crespo, Lic. Luis M. Av. 20 de Octubre N° 2255, Piso 12, Dpto. 1202 (Sopocachi), La Paz, Bolivia. Teléfono (591-2) 2414671; e-mail lcrespo2000@hotmail.com. Profesor, Facultad de Ciencias Exactas e Ingeniería, Universidad Católica, Calle N° 2 y Av. 14 de Septiembre (Obrajes), La Paz, Bolivia.
 Franco Martínez, Lic. Blanca, Zona Pampahasi, Calle 2 N° 4, La Paz 9839, Bolivia. Teléfono (591-2) 2222333; fax (591-2) 2313213; e-mail bfranco@ine.gov.bo. Consultor, Estadísticas e Indicadores Sociodemográficos, Instituto Nacional de Estadística (INE), Zona Miraflores, Calle Carrasco N°. 1391, La Paz, Bolivia.

Incorporación de nuevos miembros

El Comité Ejecutivo invita la incorporación de nuevos miembros personales, quienes reciben la revista "Estadística" y el Boletín Informativo, y gozan de otros beneficios. Los interesados sólo deben enviar, a la Secretaría, su nombre y dirección completa, y pagar la cuota de US\$25 por el primer año. Las cuotas se fijan en dólares de los Estados Unidos. Para pagos en pesos argentinos o en reales se aplican las tasas de cambio vigentes en el momento del pago. Existe una cuota especial para membresías conjuntas con asociaciones nacionales de estadística de varios países (consulte con la Secretaría). Los procedimientos alternativos disponibles para hacer efectivos los pagos pueden consultarse en: <http://www.indec.mecon.ar/iasi/iasi/miembros.htm>.

X Seminario de Estadística Aplicada

Se están realizando las tareas de coordinación necesarias para la organización del X Seminario de Estadística Aplicada del IASI, el que se llevará a cabo en la Pontificia Universidad Católica del Perú, en la ciudad de Lima, Perú, del 22 al 24 de agosto de 2005. El tema escogido es el de "Estadística Computacional". Para la organización del evento, el IASI contará con el apoyo de varias universidades peruanas y de la Asociación Americana de Estadística (ASA).

Próximamente daremos a conocer los detalles de organización del evento. Tomando en cuenta que el próximo número del Boletín Informativo está programado para Marzo de 2005, consideramos conveniente emplear otros medios para divulgar antes la información a medida que esté disponible, motivo por el cual nos permitimos sugerir que los interesados en esta actividad se pongan en contacto con la Secre-

Individual members recently incorporated

The following individual members recently entered the Institute:

Brinchmann Halvorsen, Master Kjetil. Casilla 8313, La Paz, Bolivia; e-mail kjetil@accelerate.com. Profesor, Carrera de Estadística, Universidad Mayor de San Andrés, La Paz, Bolivia.
 Crespo, Lic. Luis M. Av. 20 de Octubre N° 2255, Piso 12, Dpto. 1202 (Sopocachi), La Paz, Bolivia. Teléfono (591-2) 2414671; e-mail lcrespo2000@hotmail.com. Profesor, Facultad de Ciencias Exactas e Ingeniería, Universidad Católica, Calle N° 2 y Av. 14 de Septiembre (Obrajes), La Paz, Bolivia.
 Franco Martínez, Lic. Blanca, Zona Pampahasi, Calle 2 N° 4, La Paz 9839, Bolivia. Teléfono (591-2) 2222333; fax (591-2) 2313213; e-mail bfranco@ine.gov.bo. Consultor, Estadísticas e Indicadores Sociodemográficos, Instituto Nacional de Estadística (INE), Zona Miraflores, Calle Carrasco N°. 1391, La Paz, Bolivia.

The Executive Committee invites the joining of new individual members, who receive the journal "Estadística", and the Newsletter, and also enjoy other benefits. Those interested only have to send to the Secretariat their name and complete address, and pay US\$25 as the membership due for the first year. Dues are charged in U.S. Dollars. The current rate of exchange will be applied to payments in Argentinian pesos or in "Reais". Special dues are applied to joint membership with national associations of several countries (consult with the Secretariat). The available alternative procedures to make the payments can be consulted in http://www.indec.mecon.ar/iasi/iasi_ingles/miembros.htm.

Entrance of new members

X Seminar on Applied Statistics

The necessary coordination tasks for the organization of the X Seminar on Applied Statistics of IASI are now in progress. The Seminar will be held at the Pontificia Universidad Católica del Perú, in the city of Lima, Peru, on August 22-24, 2005. The chosen theme is "Computational Statistics". For the organization of the event, IASI will have support from several Peruvian universities, as well as from the American Statistical Association (ASA).

We will shortly distribute details of the organization of the event. Taking into account that next issue of the Newsletter is programmed for March 2005, we consider convenient to use other means to disseminate, before that date, the information becoming available, reason why we would like to suggest that those interested in this activity contact the Secretariat of IASI (fabpan@cwpanama.net),

taría del IASI (fabpan@cwpanama.net), comunicando la dirección (preferiblemente e-mail) a la que podamos remitir la información pertinente. Los interesados también pueden comunicarse con la Dra. Loretta Gasco Campos (lgasco@pucp.edu.pe), quien está coordinando las labores de organización en Perú.

Seminario sobre "Sistemas Estadísticos Nacionales en el Contexto Regional del MERCOSUR"

Un Seminario sobre "Sistemas Estadísticos Nacionales en el Contexto Regional del MERCOSUR", como parte del Programa de Reuniones sobre Estadística Pública del IASI, se realizará del 21 al 23 de septiembre de 2005, en las instalaciones de la sede administrativa del MERCOSUR, en Montevideo, Uruguay. Este seminario, además de satisfacer objetivos de carácter prioritario para el bloque integrado por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, y por Bolivia y Chile como países asociados, procurará servir de experiencia piloto replicable en los demás subsistemas de la región. Esta actividad fue propuesta por el Instituto Nacional de Estadística (INE) de Uruguay y su posible realización fue consultada por el IASI con los directores de los institutos de estadística de los demás países del MERCOSUR Ampliado, referidos más arriba, quienes se manifestaron interesados en participar personalmente. El INE de Uruguay está realizando las coordinaciones necesarias para organizar el Seminario.

Informaciones adicionales podrán ser solicitadas a la Secretaría del IASI o a: Prof. Orual Claune Andina Barboza, Director General, Instituto Nacional de Estadística (INE), Rio Negro 1520, P. 1º, Montevideo 11100, Uruguay; fax: (598-2) 903-2881; e-mail: oandina@ine.gub.uy.

NOTICIAS NACIONALES

Argentina

Maestría en Generación y Análisis de Información Estadística. Se encuentra abierta la inscripción a la tercera promoción de esta Maestría, que se iniciará en la Universidad Nacional de Tres de Febrero (UNTREF) en marzo de 2005.

Esta Maestría, organizada en forma conjunta por la UNTREF y el Instituto Nacional de Estadística y Cen-

providing us with an address (preferably an e-mail address) to be used for sending the pertinent information. The interested persons can also get in contact with Dr. Loretta Gasco Campos (lgasco@pucp.edu.pe), who is coordinating the organization tasks in Peru.

Seminar on "National Statistical Systems in the Regional Context of MERCOSUR"

A Seminar on "National Statistical Systems in the Regional Context of MERCOSUR", as a part of the Program of Meetings of IASI on Public Statistics, will be held on September 21-23, 2005 in the facilities of the administrative headquarters of MERCOSUR, in Montevideo, Uruguay. This Seminar, in addition to satisfy priority objectives for the group of countries composed by Argentina, Brazil, Paraguay and Uruguay, and by Bolivia and Chile as associated countries, will try to serve as a pilot experience that could be replicated in the other subsystems in the region. This activity was proposed by the National Institute of Statistics (INE) of Uruguay, and the possibility of its holding was consulted by IASI with the directors of the institutes of statistics of the other above mentioned countries in MERCOSUR and associates, and all of them expressed their interest in personally participating. The INE of Uruguay is now making the necessary coordinations to organize the Seminar.

Additional information can be requested from the Secretariat of IASI or from: Prof. Orual Claune Andina Barboza, Director General, National Institute of Statistics (INE), Rio Negro 1520, P. 1º, Montevideo 11100, Uruguay; fax: (598-2) 903-2881; e-mail: oandina@ine.gub.uy.

NATIONAL NEWS

Argentina

Masters in Generation and Analysis of Statistical Information. Registration is now open for the third group in this program, whose activities are going to start in March 2005 at the Universidad Nacional de Tres de Febrero (UNTREF).

This program, jointly organized by UNTREF and the National Institute of Statistics and Censuses (INDEC)

tos (INDEC) de Argentina, representa una propuesta de formación de posgrado vinculada a la problemática de la producción y el análisis de información estadística en el ámbito público y privado. El programa tiene un Ciclo de Formación General y un Ciclo de Orientación con tres menciones: Estadísticas Económicas, Estadísticas Sociodemográficas y Estadísticas de Opinión Pública y Mercado. La inscripción se realizará hasta el 25 de febrero de 2005. Informes: maestriaestadistica@untref.edu.ar, maestria@indec.mecon.gov.ar.

Bolivia

Sociedad Boliviana de Estadística (SOBOE). La Sociedad Boliviana de Estadística (SOBOE) (www.soboe.org.bo) fue creada con el objetivo de fomentar la investigación e intercambio científico en el campo de la Estadística. Es una Institución Privada sin fines de lucro, que no abraza ideología política, ni credo religioso alguno; su campo de acción es el relativo a las actividades científico-técnicas, con el fin de contribuir al desarrollo del país y por lo tanto de Latinoamérica. La sociedad está conformada por todas aquellas personas que manifiesten su intención de pertenecer a ella y participar activamente en el campo de la actividad estadística. SOBOE tiene los siguientes objetivos: (a) Contribuir al desarrollo de la estadística en Bolivia, apoyando la investigación; (b) difundir las experiencias técnicas y científicas adquiridas por sus miembros en Bolivia o el extranjero, así como las investigaciones de otros países; (c) promover el intercambio de conocimientos actualizados del área de estadística; (d) fomentar y estrechar las relaciones entre sus afiliados y de éstos con organizaciones afines.

La SOBOE ha concluído recientemente un acuerdo de membresías conjuntas con el IASI. Según este acuerdo, las personas interesadas podrán obtener estas membresías conjuntas pagando una cuota anual de US\$15 a cada una de las dos organizaciones, en lugar de las cuotas mayores que se aplican a los casos de membresías separadas. Los interesados pueden comunicarse con la Secretaría del IASI (fabpan@cwpanama.net) o con la SOBOE (Casilla 5944, La Paz, Bolivia; cabrera@fast-mail.org).

Ecuador

Membresías conjuntas IASI-SEE. El IASI y la Sociedad Ecuatoriana de Estadística (SEE) acordaron establecer un sistema de membresías conjuntas IASI-

of Argentina, represents an educational proposal linked to the production and analysis of statistical information problematic, in both public and private environments. The program has a General Formation Cycle and an Orientation Cycle, this one with three specialities: Economic Statistics, Sociodemographic Statistics, and Public Opinion and Marketing. Registration is open up to February 25, 2005. Information: maestriaestadistica@untref.edu.ar, maestria@indec.mecon.gov.ar.

Bolivia

Bolivian Society of Statistics (SOBOE). The Bolivian Society of Statistics (Sociedad Boliviana de Estadística-SOBOE) (www.soboe.org.bo) was created with the objective of promoting research and scientific exchange in the field of Statistics. It is a non-profit private institution, without links with any political ideologies or religious creeds; its field of action only relates to scientific-technical activities, aimed at contributing to the development of the country and thus to Latin-America development. The society is composed of all those persons that express their intention to pertain to it and actively participate in the field of statistical activity. SOBOE has the following objectives: (a) To contribute to the development of statistics in Bolivia, supporting research; (b) to disseminate the technical and scientific experiences acquired by its members in Bolivia or abroad, as well as the research in other countries; (c) to promote the exchange of up-to-date knowledge in the area of statistics; (d) to encourage and strengthen the relations among its affiliates and between these and affiliated organizations.

SOBOE has recently concluded an agreement of joint memberships with IASI. Following this agreement, the interested persons would obtain these joint memberships by paying annual dues of US\$15 to each one of the organizations, instead of the greater dues applied in the cases of separate memberships. Those interested can communicate with the Secretariat of IASI (fabpan@cwpanama.net) or with SOBOE (Casilla 5944, La Paz, Bolivia; cabrera@fast-mail.org).

Ecuador

IASI-SEE joint memberships. IASI and the Ecuadorean Society of Statistics (Sociedad Ecuatoriana de Estadística-SEE) agreed in establishing a system

SEE. Los profesionales que lo deseen podrán tener estas dobles membresías pagando una cuota anual de US\$15 a cada una de las dos organizaciones, en vez de las cuotas mayores que se aplican a los casos de membresías separadas; los estudiantes podrán pagar anualmente US\$10 a la SEE y US\$15 al IASI. Los interesados pueden dirigirse a la Secretaría del IASI (fabpan@cwpanama.net) o a la SEE (Ing. Wehrli Pérez, Presidente de la SEE, Casilla Postal 09-01-4908, Guayaquil, Ecuador; wperez@equatorholdings.com; o Srta. Rossana Vera, Secretario de la SEE, rossanavera@hotmail.com).

México

Foro Internacional “El Desarrollo de la Información sobre Políticas de los Suelos”. El 26 y 27 de octubre de 2004 se llevó a cabo en la sede del INEGI el Foro Internacional “El Desarrollo de la Información sobre Políticas de los Suelos”, con la finalidad de señalar políticas y programas que garanticen el desarrollo de sistemas de ordenamiento territorial adecuados y vinculados a infraestructuras de datos espaciales. El evento contó con la participación de representantes de Argentina, Australia, Belice, Brasil, Canadá, Colombia, Cuba, El Salvador, Estados Unidos de América, México, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, así como de las Naciones Unidas y del Instituto Panamericano de Geografía e Historia.

of IASI-SEE joint memberships. Those professionals wishing so would be able to have these double memberships by paying annual dues of US\$15 to each one of the organizations, instead of the greater dues applied in the cases of separate memberships; students would pay annual dues of US\$10 to SEE and US\$15 to IASI. The interested persons can contact the Secretariat of IASI (fabpan@cwpanama.net) or the SEE (Ing. Wehrli Pérez, President of SEE, Casilla Postal 09-01-4908, Guayaquil, Ecuador; wperez@equatorholdings.com; or Miss Rossana Vera, SEE's Secretary, rossanavera@hotmail.com).

Mexico

International Forum “Development of Information on Soil Policies”. The International Forum “Development of Information on Soil Policies” was held on October 26-27, 2004 at the headquarters of INEGI. It had the purpose of indicating policies and programs guaranteeing the development of adequate territorial ordonnance systems, linked to spatial data infrastructures. This event counted with the participation of representatives from Argentina, Australia, Belize, Brazil, Canada, Colombia, Cuba, El Salvador, Mexico, Saint Lucia, Saint Vincent and the Granadines, and the United States of America, as well as from the United Nations and the Pan-American Institute of Geography and History.

ACTIVIDADES INTERNACIONALES

Relaciones con la Asociación Americana de Estadística (ASA)

IASI y ASA han iniciado un diálogo para fortalecer su cooperación mutua. ASA apoyará un número de proyectos en las áreas de actividad del IASI y nuestro Instituto, a su vez, asistirá a ASA en sus esfuerzos por alcanzar a un mayor número de estadísticos latinoamericanos, particularmente a través de las sociedades nacionales de estadística de sus naciones. Lo que sigue incluye, como ejemplo de esta cooperación, una nota que nos ha hecho llegar ASA.

INTERNATIONAL ACTIVITIES

Relations with the American Statistical Association (ASA)

IASI and ASA have started a dialogue aimed at strengthening their mutual cooperation. ASA will support a number of projects in the areas in which IASI is active, and our Institute, in turn, will assist ASA in its efforts to reach a larger number of Latin-American statisticians, particularly through the national statistical societies of their nations. What follows will include, as an example of this cooperation, a note send to us by ASA.

ASA and International Outreach

As part of an increasing effort by the ASA to reach statisticians worldwide, AMSTAT News will be publishing submissions from leaders of sister societies as a means to better inform our readers of the activities taking place worldwide in our discipline. The deadline for items to be received is the first of every month for the next month's issue. Amstat News accepts material in a Word document, as a word, or text file, .pdf document or text within

an email. (WordPerfect and LaTeX documents cannot be opened.) A full page is approximately 1,200 words. Artwork should be sent at 300 dpi, and as a .jpg, .tif, or pdf format. If you have any other questions or concerns, please contact Megan Murphy, the AMSTAT NEWS editor, at (1-703)-684-1221 ext. 155.

Additionally ASA is pleased to offer the following membership opportunities:

Economically Developing Country Resident, \$40/year

- Available to residents of economically developing countries as designated by the World Bank. Includes electronic subscriptions to *JASA*, *TAS* and *JBES*.

Student \$25/year

- Available to all students enrolled in a degree program. Includes a one-year subscription to *Amstat News* and *STATS: The Magazine for Students of Statistics*. CURRENT SPECIAL: ALL NEW STUDENT MEMBERS RECEIVE 2 YEARS OF MEMBERSHIP FOR ONLY \$20!

Senior/Retired, \$25 /year

- Available to any individual who is 65 or older or who is fully retired regardless of age. Includes a one-year subscription to *Amstat News*.

JSTOR: Special offer to All ASA Members: FULL TEXT ACCESS

JASA 1888-1998 and *The American Statistician (TAS)* 1947-1998

- Through a special arrangement with JSTOR, the ASA is now offering ASA members web access to every issue of *JASA* from 1888 through 1998 for \$35/year, and *The American Statistician (TAS)* from 1947-1998 for \$25.

The ASA is considering the possibility of offering joint memberships to ASA and any other statistical society. The final price has yet to be determined, but it will definitely be less than the sum of the two separate memberships.

William B. Smith
ASA Executive Director

Fritz Scheuren
2005 ASA President

IASS Short Courses at the 55th ISI Session, Sydney 2005

The International Association of Survey Statisticians has developed a program of short courses to be offered just prior to or after the 55th Session of the International Statistical Institute (ISI), which will be held in Sydney, Australia, April 5-12, 2005. The courses are led by international high-level experts and are addressed to practitioners, researchers and students in statistics and survey methodology. The program includes courses which have already been held in previous ISI Sessions as well as courses which are offered for the first time. The official language of the courses is English. The courses will be held at the Australian Bureau of Statistics, in Sydney.

The deadline for registration is 31 December 2004. For late registration a penalty of 50 Euros will be added. Registration forms will be posted in the IASS web site <http://www.cbs.nl/isi/iass/> and in the Conference web site <http://www.tourhosts.com.au/isi2005/>.

Funding assistance for supporting statisticians from developing and transition countries is being sought. For early registration, further information and expression of interest, please contact: Marina Signore, IASS Scientific Secretary at the following address: ISI2005_IASS_shortcourses@istat.it.

Course A: Workshop on Survey Sampling. Presented by Graham Calton (Westat), and Steven Heeringa (Survey Research Center, University of Michigan). Dates: April 1 (full day), April 2 (full day), April 3 (morning).
Course B: Variance Estimation in Complex Surveys. Presented by Wayne Fuller (Iowa State University), Kirk Wolter (University of Chicago), F. Jay Breidt (Colorado State University), and Anthony An (SAS Institute). Dates: April 3 (afternoon), April 4 (full day), April 5 (morning).

Course C: Workshop on Editing and Imputation of Survey Data. Presented by John J. Kovar (Statistics Canada), and Eric Rancourt (Statistics Canada). Dates: April 4 (full day), April 5 (morning).

Course D: Introduction to Survey Quality. Presented by Paul Biemer (RTI International and University of North Carolina) and Lars Lyberg (Statistics Sweden). Dates: April 3 (afternoon), April 4 (full day), April 5 (morning).

Course E: Statistical Disclosure Control. Presented by Anco Hundepool (Statistics Netherlands), Eric Schulte Nordholt (Statistics Netherlands), and Peter-Paul de Wolf (Statistics Netherlands). Dates: April 13 (full day), April 14 (full day).

Course F: Design and Analysis of Repeated Surveys. Presented by David Steel (University of Wollongong), and Craig McLaren (Australian Bureau of Statistics). Dates: April 13 (full day), April 14 (full day).

Cochran-Hansen Prize 2005 : Competition for Young Survey Statisticians from Developing and Transition Countries

In celebration of its 25th anniversary, the IASS established the Cochran-Hansen Prize to be awarded to the best paper on survey research methods submitted by a young statistician from a Developing or Transition Country. Participation in the competition for the Cochran-Hansen Prize is open to nationals of developing or transition countries who are living in such countries and who were born in 1965 or later. Papers submitted must be unpublished original works. They may include materials from the participant's university thesis. They should be written in English or French. The papers should be submitted to the IASS Secretariat at the address specified below. The deadline for submitting the papers is December 31, 2004. Each paper submitted should be accompanied by a cover letter that specifies the participant's year of birth, nationality, and country of residence. The papers submitted will be examined by the Cochran-Hansen Prize Committee. The decision of the Committee is final. The winner of the prize will be invited to present his/her paper at the 55th Session of the International Statistical Institute, to be held in Sydney, Australia, 5-12 April 2005 and the winner of the prize will be announced at the ISI General Assembly, in Sydney. The author of the winning paper will receive the Cochran-Hansen Prize in the form of books and journal subscriptions to the value of about 500 Euros and will have all the expenses paid in order to present the paper at the ISI Session in Sydney (i.e., round trip airfare between place of residence and Sydney and a lump sum to cover living expenses). The papers should be submitted to: Mme. Claude Olivier - IASS Secretariat - c/o INSEE- CEFIL - 3, rue de la Cité - 33500 Libourne, France. Tel.: +33 5 57 55 56 17; fax.: +33 5 57 55 56 20; e-mail: claudie.olivier@insee.fr.

Nuevas vacantes en el Centro de Población de la Universidad de Minnesota

En el Boletín Informativo N° 62-Septiembre de 2004, incluimos un anuncio de vacantes de Especialista en Investigación, en el Centro de Población de Minnesota. Ahora nos complace anunciar vacantes adicionales de hasta dos investigadores post-doctorales asociados, para trabajar en proyectos relacionados con la producción de bases de datos demográficos.

Código del trabajo: CLA 1244.

Principales funciones: Examinar la calidad, diseño muestral y comparabilidad de los datos, de cuyos resultados informará al investigador responsable del proyecto. Tareas específicas: analizar datos, codificar variables, documentar incompatibilidades, desarrollar y verificar el diseño de la muestra. Colaborar con el investigador principal y co-investigadores principales en los informes para la agencia patrocinadora, publicación de resultados, incluyendo 'Sponsored

New openings at the University of Minnesota Population Center

In our last issue, namely N° 62-September 2004, we included an announcement on openings for up to two Research Specialists at the *Minnesota Population Center*. In addition to that, we are now pleased to announce new openings for up to two Post-Doctoral Associates, to work on projects developing demographic data resources.

Job Number: CLA 1244.

Major functions: The researchers will investigate data quality, sample designs, and comparability of data on the project. The researchers will report to the Research Associate responsible for the project. Responsibilities: analyze data, develop variable coding schemes, document variable comparability issues, and develop and verify sample designs. Collaborate with principal investigator and co-Principal Investigators on grant agency reports and publications of findings,

Project reports', informes finales, ponencias en conferencias y artículos para publicar. Participar junto con académicos y estudiantes de doctorado en las actividades intelectuales del Minnesota Population Center. Preparar comunicaciones para conferencias y artículos relacionados con el proyecto para publicar en revistas científicas. Aproximadamente, el 25 por ciento del tiempo se dedicará a la propia investigación y el 75 por ciento restante al proyecto específico. *Calificaciones: Exigidas:* Doctorado en demografía o campo afín. Fluidez verbal y escrita en inglés (nativa o casi nativa). Para IPUMS-Latin America, fluidez verbal y escrita en español (nativa o casi nativa). *Deseadas:* Experiencia con microdatos censales históricos o las Integrated Public Use Microdata Series (IPUMS) u otros datos censales o de encuesta. Dominio de las técnicas estadísticas aplicadas en demografía.

Contacto: Procedimiento para la aplicación: Enviar por favor las solicitudes a Barbara Schwab, Population Center, 537 Heller Hall, 271 19th Ave So, Minneapolis, MN 55455 or e-mail schwa133@umn.edu. Esta solicitud debe incluir una carta de presentación, un curriculum vitae y tres cartas de recomendación.

Conferencia Internacional sobre la Enseñanza de Estadística (ICOTS 7)

La Asociación Internacional para la Educación Estadística (IASE), del Instituto Internacional de Estadística (ISI), organiza una de estas conferencias cada cuatro años. La Séptima Conferencia se realizará en nuestra región (Salvador, Bahía, Brasil) en 2006, y el IASI ha decidido dar su apoyo en la organización, promoción y realización de este evento.

A continuación incluimos información detallada sólo en inglés, dado que todas las actividades y documentación de la Conferencia serán en ese idioma.

including Sponsored Project reports, grant final reports, conference papers, and articles for publication. Post-Doctoral Associates are expected to participate intellectually with faculty and graduate students at the Minnesota Population Center. They present research at conferences and preferably publish related research in academic journals. Approximately 25 percent of the Post-Doctoral Associate's time will be devoted to individual scholarly research and 75 percent of time devoted to the specific project. *Qualifications: Required:* Ph.D. in a population-related field. Native or near-native English-language fluency, both verbal and written. For IPUMS-Latin America, native or near-native Spanish-language fluency, both verbal and written. *Desired:* Experience with historical census microdata or the Integrated Public Use Microdata Series (IPUMS) or other census or survey data. Competence in applied statistical demographic methods.

Contact: Application Procedures: Please forward applications to Barbara Schwab, Minnesota Population Center, 537 Heller Hall, 271 19th Ave So, Minneapolis, MN 55455 or e-mail schwa133@umn.edu. The application should include a cover letter, a CV and three letters of recommendation.

International Conference on the Teaching of Statistics (ICOTS 7)

The International Association for Statistics Education (IASE), of the International Statistical Institute (ISI), organizes one of these conferences every four years. The Seventh Conference will take place in our region (Salvador, Bahia, Brazil) in 2006, and IASI has decided to give its support in the organization, promotion and holding of this event.

In what follows we include detailed information only in English, given that all the activities and documentation for the Conference will be in English.

CALL FOR PAPERS

The 2006 Conference will be held in the city of Salvador, in the State of Bahia, Brazil, July 2-7. It will be organized by the IASE and the Brazilian Statistical Association (ABE), with support of the Brazilian Institute of Geography and Statistics (IBGE). Statistics educators, statisticians, teachers and educators at large are invited to contribute to the scientific programme. Types of contribution include invited papers, contributed papers and posters. No person may author more than one Invited Paper at the conference, although the same person can be co-author of more than one paper, provided each paper is presented by a different person. Voluntary refereeing procedures will be implemented for ICOTS7.

INVITED PAPERS. Invited Paper Sessions are organized within 9 different Conference Topics 1 to 9. The

list of Topic and Sessions themes, with email contact for Session Organisers is available at the ICOTS-7 web site at <http://www.maths.otago.ac.nz/icots7>, under «Scientific Programme»

CONTRIBUTED PAPERS. Contributed paper sessions will be arranged in a variety of areas. Those interested in submitting a contributed paper should contact either Joachim Engel (Engel_Joachim@ph-ludwigsburg.de) or Allan MacLean (alan.mclean@buseco.monash.edu.au) before September 1, 2005.

POSTERS. Those interested in submitting a poster should contact Celi Lopes (celilopes@uol.com.br) by February 1, 2006.

More information is available from the ICOTS-7 web site at <http://www.maths.otago.ac.nz/icots7> or from the ICOTS IPC Chair Carmen Batanero (batanero@ugr.es), the Programme Chair Susan Starkings (starkisa@lsbu.ac.uk) and the Scientific Secretary John Harraway (jharraway@maths.otago.ac.nz).

CALENDARIO DE EVENTOS / CALENDAR OF EVENTS

2005

- Enero/January 12-14 "MCMSki" 2nd Joint Meeting of the IMS (Institute of Mathematical Statistics) and ISBA (International Society for Bayesian Analysis), to be held in Bormio, Italy. A central theme of the conference will be Markov chain Monte Carlo (MCMC) and related methods and applications in the 15 years since the publication of the paper that introduced these methods to mainstream statisticians. Website: <http://www.eco.uninsubria.it/IMS-ISBA-05/>
- Feb./February 6-10 Second Latin American Congress on Bayesian Statistics (COBAL 2), to be held at the Hotel Presidente Intercontinental "Los Cabos", in San Jose del Cabo, Baja California, Mexico. This meeting will consist of invited talks and poster sessions. Information: cobal2@sigma.iimas.unam.mx. Website: www.dpye.iimas.unam.mx/cobal2
- Feb./February 18 The International Symposium on STOCHASTIC MODELS in RELIABILITY, SAFETY, 16-SECURITY and LOGISTICS, to be held in Beer Sheva, Israel. The SMRSSL'05 is hosted by the Sami Shamoon College of Engineering (formerly NACE). For more information visit page: www.nace.ac.il/extra/SMRSSL05/. Contact: Dr. Ilia B. Frenkel, telephone: +972-8-6475642, fax: +972-8-6475643, e-mail: SMRSSL05@nace.ac.il.
- Mar/March 29- Abril/April 1 14th International Workshop on "Matrices and Statistics". Satellite Meeting to the ISI Session, to be held in Auckland, New Zealand. Website: <http://iwms2005.massey.ac.nz/>.
- Mar/March 31- Abril/April 2 IAOS Satellite meeting on "Issues for Official Statistics for Small Countries (Especially Island Nations)", to be held in Noumea, New Caledonia. Information: IAOS2005@spc.int. Website www.spc.int/stats/IAOS2005.
- Abril/April 4-5 IASE Satellite meeting on "Statistics Education and the Communication of Statistics", to be held in Sydney, Australia. Information: Brian Phillips (bphillips@swin.edu.au), phone +61 3 9212 8288. Website: www.swin.edu.au/math/iase/commsat.html.
- Abril/April 5-12 International Statistical Institute, 55th Biennial Session (includes meetings of the Bernoulli Society, the International Association for Statistical Computing, the International Association of Survey Statisticians, The International Association for Official Statistics, and The International Association for Statistical Education), to be held in Sydney, Australia. Information: ISI Permanent Office, Prinses Beatrixlaan 428, P.O. Box 950, 2270 AZ Voorburg, The Netherlands; tel (31-70) 3375737; fax (31-70)3860025; e-mail isi@cbs.nl.

2005

- Abril/April
13-14 IASS Satellite Conference after the ISI Session: "Complex sampling, retrospective sampling and missing data: A Conference in honour of Alastair J. Scott", to be held in Auckland, New Zealand. Information: Chris Wild, e-mail: c.wild@auckland.ac.nz.
- Abril/April
13-16 Fourth International Conference on Statistics in Business and Industry (ISBIS-4). Tropical North Queensland, Australia. ISBIS-4 is a satellite meeting to the ISI Session in Sydney. It will be held in the vicinity of Cairns, on the Great Barrier Reef, an area of remarkable natural beauty and one of Australia's best vacation areas. Information: Nick Fisher, Conference Director, e-mail: nif@valuemetrics.com.au, phone: +61 407 017 016. Website: www.action-m.com/isbis4.
- Abril/April
14-15 IAOS Satellite Meeting to the ISI Session on "Challenges in Measuring Small and Indigenous Populations", to be held at Te Papa Tongarewa (New Zealand's national museum), Wellington, New Zealand. Information: Mansoor Khawaja, Chief Demographer, Statistics New Zealand, Private Bag 4741, Christchurch, New Zealand; tel: +64 3 9648794, e-mail: ISIsatellite@stats.govt.nz. Website: www.stats.govt.nz/ISIsatellitemeeting , http://www.stats.govt.nz/.
- Abril/April
21-23 Fifth SIAM International Conference on Data Mining, to be held in Newport Beach, CA, USA. The Conference provides a forum for presentation of recent peer-reviewed results in all aspects of data mining. For more information: www.siam.org/meetings/sdm05. Contact: Arnold Goodman, phone: 1-714-637-1233, fax: 1-714-974-0132, e-mail: agoodman@uci.edu.
- Mayo/May
19-21 United States Conference on Teaching Statistics (USCOTS), to be held at the Ohio State University, Columbus, Ohio, USA, hosted by CAUSE, the Consortium for the Advancement of Undergraduate Statistics Education. For more information: www.causeweb.org/uscots/. Contact Deborah Rumsey, USCOTS program chair, rumsey@stat.ohio-state.edu, telephone 1-614-292-2866, Submitter info: Name: Deb Rumsey Phone: 614-292-2866.
- Mayo/May
23-26 The University of Siena, Italy, will host an International Conference to commemorate C. Gini and M.O. Lorenz Centenary Scientific Research. The Conference main topics are related to Income and Wealth Distributions, Lorenz Curve, Human Capital, Inequality and Poverty. Conference address: CRIDIRE. - Department of Quantitative Methods Piazza San Francesco 8, 53100 Siena, Italy. Phone: +39 0577 298603. Fax: +39 0577 298626. E-mail: ginilorenz05@unisi.it
- Mayo/May
25-27 Quatrième Colloque Francophone sur les Sondages, Québec (Canada), to be held at the Université Laval, organized by the Société Française de Statistique, Institut de Statistique du Québec and Université Laval, with the support of the IASS, Statistics Canada, Société Statistique du Canada, Centre de Recherches Mathématiques de l'Université de Montréal and Association des Statisticiennes et Statisticiens du Québec. Info: Louise Bourque, President of Organizing Committee, sondages2005@mat.ulaval.ca, http://www.crm.umontreal.ca/sondages2005/.
- Junio/June
1-3 Spring Research Conference (2005 SRC), Park City, Utah, USA. Sponsored by the ASA Section on Physical and Engineering Sciences and the Institute of Mathematical Statistics. The 2005 SRC is hosted by the Department of Statistics at Brigham Young University. For more information: src2005.byu.edu. Contact: Shane Reese, phone 1-801 422-9250, fax: 1-801 422-0635, e-mail: reese@stat.byu.edu
- Junio/June
12-15 Annual Meeting of the Statistical Society of Canada, Saskatoon, Saskatchewan. The University of Saskatchewan will be hosting the 2005 meeting of the Statistical Society of Canada. Contact the Local Arrangements Chair: Mik Bickis, Mathematical Sciences Group, University of Saskatchewan, Room 142 McLean Hall, 106 Wiggins Road, Saskatoon, SK, Canada S7N 5E6; E-mail: bickis@math.usask.ca; phone: (1-306) 966-6088; fax: (1-306) 966-6086.

2005

- Junio/June 12-16 2005 International Symposium on Forecasting, San Antonio, Texas, USA. This is the Silver Anniversary conference of the International Institute of Forecasting themed "25 years of progress in forecasting". Information: Tom Yokum, e-mail tyokum@angelo.edu, telephone 1-325-655-7807, fax: 1-325-942-2384.
- Junio/June 26- Julio/July 1 30th Conference on Stochastic Processes and Their Applications, to be held on campus of the University of California at Santa Barbara, CA, USA. Information: Raya Feldman, e-mail: feldman@pstat.ucsb.edu. Website: <http://www.pstat.ucsb.edu/projects/spa05>
- Agosto/August 7-11 2005 Joint Statistical Meetings, Minneapolis, Minnesota, USA. To be held at the Minneapolis Convention Center, jointly with the American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics, and the Statistical Society of Canada. Contact: Elaine Powell, telephone: 1-800-308-8943, fax: 1-703-684-8069, e-mail: jsm@amstat.org. For more information go to: www.amstat.org/meetings/jsm/2005/
- Agosto/August 22-24 X Seminario de Estadística Aplicada del IASI, sobre "Estadística Computacional". Se realizará en la Pontificia Universidad Católica del Perú, en la ciudad de Lima, Perú. Información: Secretaría del IASI (fabpan@cwpanama.net) o Dra. Loretta Gasco Campos (lgasco@pucp.edu.pe).
- Sept./Sept. 21-23 Seminario sobre "Sistemas Estadísticos Nacionales en el Contexto Regional del MERCOSUR". Este Seminario forma parte del Programa del IASI de Reuniones sobre Estadística Pública y es organizado conjuntamente por el IASI y el Instituto Nacional de Estadística (INE) de Uruguay. Información: Secretaría del IASI (fabpan@cwpanama.net) o Prof. Orual Claune Andina Barboza, Director General del INE, Rio Negro 1520, P. 1º, Montevideo 11100, Uruguay; fax: (598-2) 903-2881; e-mail: oandina@ine.gub.uy.

2006

- Marzo/March 20-24 Conference on Stochastics in Science. In Honor of Ole E. Barndorff-Nielsen's 71st birthday. CIMAT, Guanajuato, Mexico. E-mail: pabreu@cimat.mx. Website: www.cimat.mx/Eventos/oebn-conference.
- Mayo/May 28-31 SSC-2006: Annual Meeting of the Statistical Society of Canada, London, Ontario, Canada. The University of Western Ontario will be hosting the 2006 meeting of the Statistical Society of Canada. Information: David Bellhouse, e-mail: bellhouse@stats.uwo.ca, phone: (519) 661-3614, fax: (519) 661-3813.
- Julio/July 2-7 ICOTS-7: Seventh International Conference on Teaching Statistics, to be held in Salvador, Bahía, Brazil. The major aim of ICOTS is to provide the opportunity for people from around the world to exchange ideas and experiences in teaching statistics and to expand their network of statistical educators. Website: <http://www.maths.otago.ac.nz/icots7>. Information: Carmen Batanero; e-mail: batanero@ugr.es; phone +34-958-243950; fax +34-958-246359.
- Julio/July 16-21 XXIIIrd International Biometric Conference, to be held in Montreal, Quebec, Canada. Website: <http://www.tibs.org>
- Agosto/August 6-10 2006 Joint Statistical Meetings, to be held in Seattle, Washington, USA, jointly with the American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics, and the Statistical Society of Canada. Contact: Elaine Powell, phone: 1-800-308-8943, fax: 1-703-684-8069, e-mail: jsm@amstat.org. For more information: www.amstat.org/meetings/index.cfm?fuseaction=main

2007

Jul./July 29- 2007 Joint Statistical Meetings, to be held in Salt Lake City, Utah, USA, jointly with the
Ago./Aug. 2 American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the
Institute of Mathematical Statistics, and the Statistical Society of Canada. Contact: Elaine Powell,
phone: 1-800-308-8943, fax: 1-703-684-8069, e-mail: jsm@amstat.org. For more information:
www.amstat.org/meetings/index.cfm?fuseaction=main.

Agosto/August International Statistical Institute (ISI), 56th Biennial Session: includes meetings of the Bernoulli
22-29 Society, the International Association for Statistical Computing, the International Association
of Survey Statisticians, the International Association for Official Statistics and the International
Association for Statistical Education, to be held in Lisboa, Portugal. Information: ISI
Permanent Office, 428 Prinses Beatrixlaan, P. O. Box 950, 2270 AZ Voorburg, The Netherlands;
telephone: +31-70-3375737; fax: +31-70-3860025; e-mail: isi@cbs.nl.

2008

Agosto/August 2008 Joint Statistical Meetings, to be held in Denver, Colorado, USA, jointly with the
3-7 American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the
Institute of Mathematical Statistics, and the Statistical Society of Canada. Contact: Elaine Powell,
phone: 1-800-308-8943, fax: 1-703-684-8069, e-mail: jsm@amstat.org. For more information:
www.amstat.org/meetings/index.cfm?fuseaction=main.

2009

Agosto/August International Statistical Institute (ISI) 57th Biennial Session: Includes meetings of the Bernoulli
16-22 Society, the International Association for Statistical Computing, the International Association
of Survey Statisticians, the International Association for Official Statistics and the International
Association for Statistical Education, to be held in Durban, South Africa. Information:
ISI Permanent Office, 428 Prinses Beatrixlaan, P. O. Box 950, 2270 AZ Voorburg, The
Netherlands. Phone: +31-70-3375737; fax: +31-70-3860025; e-mail: isi@cbs.nl.

**INFORMACIÓN IMPORTANTE
PARA NUESTROS CORRESPONSALES**

La preparación de los originales para el Boletín Informativo se hace en Panamá, por lo que agradeceremos que las noticias destinadas a esta publicación sean remitidas a la siguiente dirección:

Prof. Evelio O. Fabbroni
Secretario Técnico
Instituto Interamericano Estadística (IASI)
c/o DEC - Contraloría General de la República
Apartado 5213, Panamá 5, Panamá

Fax: (507) 210-4801
e-mail: eveliof@contraloria.gob.pa
efabb@indec.mecon.gov.ar

**IMPORTANT INFORMATION
FOR OUR CORRESPONDENTS**

The preparation of the originals for the Newsletter is done in Panama. Consequently, we kindly request that those news destined to this publication be sent to the following address:

Prof. Evelio O. Fabbroni
Technical Secretary
Inter-American Statistical Institute (IASI)
c/o DEC - Contraloría General de la República
Apartado 5213, Panamá 5, Panamá

Fax: (507) 210-4801
e-mail: eveliof@contraloria.gob.pa
efabb@indec.mecon.gov.ar